



Sheraton  
HOKKAIDO KIRORO RESORT

THE KIRORO

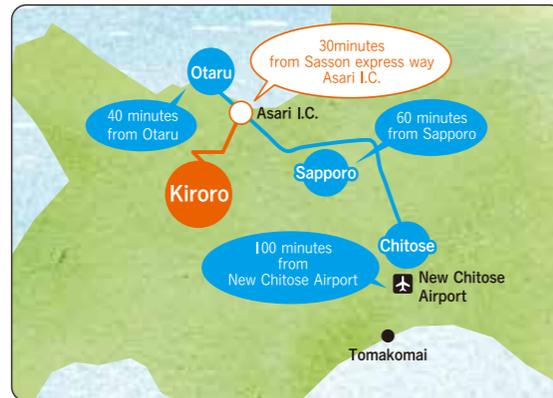
HOKKAIDO

A Tribute Portfolio Hotel

〒046-0593 128-1 Tokiwa Akaigawa, Yoichi gun, HOKKAIDO

TEL.0135-34-7111

### ■Driving directions



Kiroro supports KITA-SHIRI

Published by KIRORO RESORT

Copyright © by KIRORO RESORT.

Unauthorized reproduction of this article is prohibited.

Contents are effective as of April 2017. They may be subject to change without notice. Please contact the relevant agency for the latest information.

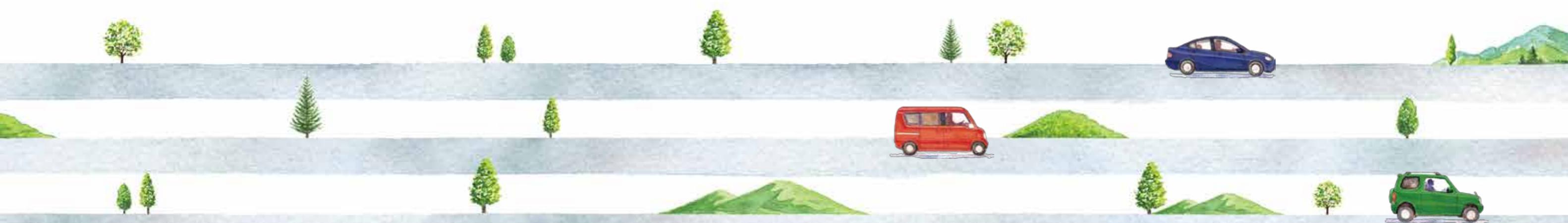
# HOKKAIDO

Sea, Mountains, Food & History

## KITA-SHIRI



KITA-SHIRI Driving Guide



# Photography road trip

# Top picks in KITA-SHIRI



"KITA-SHIRI" stands for the Northern (KITA) Shiribeshi area (SHIRI) of Hokkaido.

KITA-SHIRI compresses all of Hokkaido's beauty into one small area, offering breathtaking scenery, unforgettable experiences, and mysterious 'power spots'.

We think this is a fantastic area for a road trip, and hopefully you will agree.

Drive safely and enjoy your journey.

# Memorable experiences



# Feel Hokkaido's special energy





**S**

**SHAKOTAN town**

Rugged cliffs drop down into blue crystal water, a shade known as "Shakotan Blue". This little fishing town is known for its creamy sea urchin.

SHAKOTAN



**F**

**FURUBIRA town**

A small fishing town rich in history and culture. At the town entrance is Kamui rock, the location of an ancient Ainu legend.

FURUBIRA



**Y**

**YOICHI town**

The homeland of whisky and wine in Hokkaido. Match them to seasonal local seafood and vegetables.

YOICHI

**KITA-SHIRI**



**KITA-SHIRI is a unique region located North-West of Sapporo, divided into 6 different areas.**



**N**

**NIKI town**

Known as the fruit kingdom of Hokkaido. Pick your own strawberries, cherries, blueberries, prunes, grapes and more.

NIKI



**OTARU city**

One of the tourist hubs of Hokkaido. Enjoy food, history and culture day and night.

OTARU



**A**

**AKAIGAWA village**

A beautiful village set at the basin of a large volcanic caldera, which provides fertile soil for it's produce. Kiroro Resort attracts tourists from all over the world.



# Photography road trip

SHAKOTAN town - Shimamui coast  932 747 229

## Discover a shade of blue indescribable in words

Exit the narrow tunnel to access the coastline,  
and Shakotan's crystal blue ocean appears before you.  
Enjoy photographing the contrasting colours of rich, green forest, grey cliffs and blue ocean.

 Denso Mapcode is for identifying specific areas in Japan. It is designed for car navigation systems.



# Photography road trip

Suggested spots for a photography road trip. Start early to capture special scenes. See if you can find undiscovered locations!



## 1 Caldera lookout at Hi Yamizu mountain-pass

Wake early for dawn views over the sea of clouds covering Akaigawa.  
[Address]Hinode, Akaigawa. ☎ 164 398 779



## 3 NIKKA Whisky Distillery

The old stone warehouses make a good photographic subject. You may be lucky enough to see the craftworkers shoveling coal into the kilns.  
[Address]7-6 Kurokawacho, Yoichi [Phone]0135-23-3131 [Hours]9:00~17:00 Closed during New Year's period ☎ 164 635 784



## 5 Otaru Aquarium

A must see classic penguin and seal show! How are you at taking animal photos?  
[Address]3-303 Shukutsu, Otaru [Phone]0134-33-1400 [Hours]9:00~17:00 It may vary Open everyday from March to November Show schedules may change [Fee]Adult:¥1,400, Child:6-15 yrs old ¥530 / Child:3-5 yrs old ¥210 ☎ 493 841 087



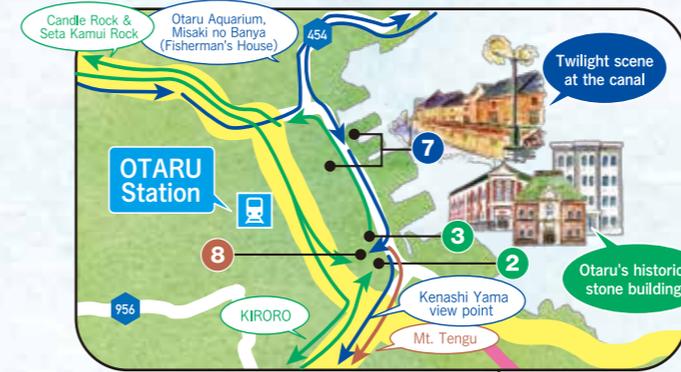
## 7 Otaru Canal and Northern Wall Street

An iconic site of Otaru. Take a stroll along Otaru Canal alongside the historical buildings. Paid parking is available.  
[Phone]0134-32-4111 Otaru City Tourism Bureau(ext.266 / 450) ☎ 493 690 648



## 4 Café & Restaurant LaLuna ~Fruits Park Niki~

Hilltop restaurant - pasta & curry with a breathtaking view. The café further up the hill also provides smoothies & ice cream.  
[Address]121 Higashimachi 16 chome, Niki [Phone]0135-32-3500 [Hours]11:30~15:00 (L.O.14:30), 18:00~21:00 (L.O.20:30) Closed Wednesdays ☎ 164 515 792



## 1 Kitaichi Glass #3 hall

167 candles are lit one by one at 8:45am every morning, making for a romantic photo opportunity.  
[Address]7-26, Sakai machi, Otaru [Phone]0134-33-1993 [Hours]8:45~18:00 Open every day ☎ 493 661 730

## 5 Tamura Gantaro Seafood restaurant

Self-serve sea urchin bowl, only available when they have a fresh catch. This dynamic food experience is on a first come, first served basis!  
[Address]132-1, Funama, Bikunicho, Shakotan [Phone]0135-48-6300 [Hours]10:00 until sold out Open at 11:00 from September ※Subject to change without notice ☎ 775 777 280

## 6 Shimamui coast

Walk through the dark tunnel to view the famous Shakotan blue.  
[Address]Irikacho, Shakotan [Phone]0135-44-3715 (Shakotan Tourism Association) ☎ 932 747 229



## 7 Cape Kamui

Easy 40 minute headland walk. Capture the perfect shot!  
[Address]Kouzakicho, Shakotan [Phone]0135-44-3715 (Shakotan Tourism Association) ※The access route is closed in bad weather ☎ 932 553 879



## 10 Kaihourou

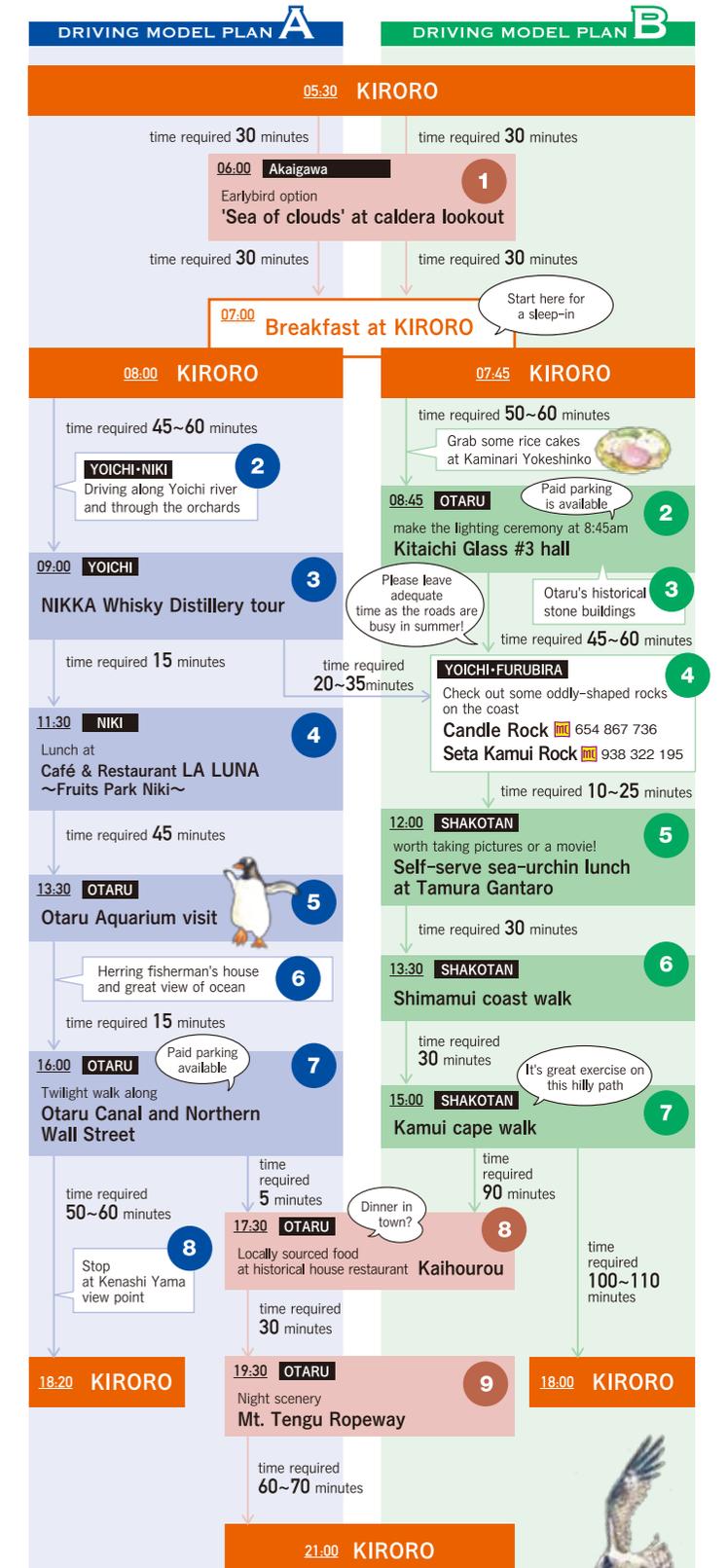
This restaurant, housed in a Taisho-period historical house, offers meals using local vegetables and seafood.  
[Address]1-19 Shinonomecho, Otaru [Phone]0134-64-1135 [Hours]11:00~21:00 (L.O.20:30) Closed Wednesdays ☎ 493 690 085

## 11 Mt. Tengu Ropeway

Enjoy the night scenery overlooking Otaru city.  
[Address]2-16-15 Mogami, Otaru [Phone]0134-33-7381 [Ropeway Hours]9:00~21:00 (Opening hours change depending on the season) [Fee]Adult:¥1,140 / Child:¥570 ☎ 164 657 041

### DRIVING MODEL PLAN

# Pick your driving route!



# Memorable experiences

Cherry farm in Niki town 📞 164 482 029 (Mt. Cherry)

Rows of cherry trees stretching as far as the eye can see.

Pick your own cherries and eat them off the tree.

You can't beat this level of freshness and the luxury of seasonal produce.



# Memorable experiences

From boat cruising and horse riding to seasonal food experience, let your curiosity play! Take a boat cruise or go horse riding. Enjoy seasonal seafood or pick your own fruit.



**1 Boat Tours "Blue Cave" ~Otaru Marina~** Reservations are required  
 An adventurous tour to one of Otaru's hidden spots only accessible by boat. Enjoy cruising at 45 kph and admire the impressive cliff 'windows' and the 'blue cave'! ☎ 493 663 037  
 [Address] 5-7 Chikkou Otaru [Inquiries and bookings] info@mw-otaru.jp  
 [Departure times] 10:30, 13:00, 14:30. ※Duration: 60 minutes  
 Open weekends and public holidays only from May to October  
 Open daily in July and August  
 (Closed Wednesdays unless otherwise notified)  
 [Fee] ¥4,500, Children 12 and under ¥2,250 ※Yacht tours also available

**2 Kawashima fish shop, Sankaku market**  
 Freshly prepared meal with your choice of seafood from the fish tank! Try some local delicacies such as scallop or abalone.  
 [Address] 3-10-16 Inaho, Otaru [Phone] 0134-32-0613  
 [Hours] 7:00~17:00 Open daily ☎ 164 719 500

**3 Glass boat tour New Shakotango**  
 An exciting cruise of the Shakotan coast! Discover the underwater sealife through the glass-bottomed hull. Get fresh air on the deck and watch seagulls flying over the ocean.  
 [Address] Bikunicho, Shakotan [Phone] 0135-44-2455  
 [Hours] 8:30~16:30, Open from April to October  
 [Duration] 40 minutes Depart every 50 to 60 mins  
 [Fee] Adult: ¥1,400 / Child: ¥700 ☎ 775 777 534

**5 Grillhouse Sanshiro**  
 Barbequed meats cooked on the table. It is traditional otaru style to drink your dipping sauce mixed with seaweed stock after your meal!  
 [Address] 1-9-2 Hanazono, Otaru [Phone] 0134-32-3991  
 [Hours] 17:00~2:00, 16:30~1:30 (Sundays and public holidays) Closed Mondays ☎ 493 660 763



**1 Haruka Horse Ranch**  
Reservation required  
minimum height: 140cm  
 Horse riding on the hilltop overlooking Otaru bay. A variety of courses are available from beginner to experienced. Riding in the stream? Cowboy style?  
 [Address] 397 Haruka cho, Otaru [Phone] 0134-62-4635  
 [Hours] 10:00 to sunset, Closed Thursdays  
 [Fee] from ¥4,320/50mins  
 ※No height restriction for riding with assistance ☎ 493 495 262

**3 Non Non Eatery in Rinyu Market**  
 Purchase some fresh seafood in the market and ask them to prepare it for you! Your choice could be added to a set or donburi menu.  
 [Address] 10-15 Ironai 3chome, Otaru [Phone] 0134-24-0668  
 [Hours] 4:00~14:00 Closed Sundays  
 [Preparation charge] around ¥500  
 ※Only available for eat-in diners ☎ 493 720 673

**2 Otaru City Museum Honkan (The Railway museum)**  
 Ride the 1909 steam engine "Iron Horse" around the grounds. The ride takes 20 minutes.  
 [Address] 3-6, Temiya, Otaru [Phone] 0134-33-2523  
 [Hours] 9:30~17:00 Closed Tuesdays and New Year's period unless otherwise notified  
 [Steam engine hours] 11:30, 13:30, 14:30 (weekends), 15:30  
 End of April to November  
 [Fee] Adult: ¥400, high school student: ¥200,  
 ※[winter period] Adult: ¥300, high school student: ¥150  
 children under 15yrs old are free ☎ 493 750 082

**4 NIKKA Whisky Distillery**  
 Take a guided tour ending with free tasting. High end and international whiskey are also available with a tasting upgrade.  
 [Address] 7-6 Kurokawacho, Yoichi [Phone] 0135-23-3131  
 [Guided tour] 9:00-12:00, 13:00-15:30 (every 30 minutes)  
 free of charge, reservations required  
 Tour 30mins + Tasting 20 mins  
 Closed during New Year's period ☎ 164 635 784

**5 Tougenofumoto Orchard**  
 Don't miss out on the cherry and berry picking season between the end of June and early August! Taste more than 40 varieties of cherries and berries.  
 [Address] 3-118 Oe, Niki [Phone] 0135-33-5403 [Hours] 9:00~17:00,  
 Open daily during spring and summer unless otherwise notified  
 [Fee] Adult: ¥1,000, Child: ¥800 ☎ 654 295 207



## DRIVING MODEL PLAN

# Pick your driving route!



### ■Fruit picking calendar in Niki

	Cherry	Grape	Prune	Blue berry
Early June				
Mid June				
Late June				
Early July				
Mid July				
Late July				
Early August				
Mid August				
Late August				
Early September				
Mid September				
Late September				
Early October				
Mid October				
Late October				

### ■A list of pick-your-own orchards in Niki

Orchards	Cherry	Grape	Prune	Blue berry
Cherry hunt in Okubo				
Sasai farm				
Harada orchard				
Sakuranbo yama farm				
Fruit plaza Hirao farm				
Very berry farm Ueda				
Ohno en farm				
Tougenofumoto orchard				

※Above period may change

Inquiries 0135-32-2711 (Niki Tourism Association)

# Feel Hokkaido's special energy

Setakamui Rock in Furubira town 938 322 195

Come experience it for yourself and see if you feel the 'power'.

There are number of natural features on the Shakotan coastline which people say hold special spiritual powers. Seta Kamui Rock, meaning "The Dog God" is one of these special 'power spots'.



# Feel Hokkaido's special energy

Come experience it for yourself and see if you feel the power. Our picks for you to get charged up!



## 1 Tengu shrine at Mt. Tengu Summit

Take the ropeway to meet the Tengu, a legendary creature, on the hill who might grant your wish!  
 [Address] 16-15 Mogami 2chome, Otaru  
 [Phone] 0134-33-7381 (Mt. Tengu Ropeway)  
 [Ropeway Hours] 9:00~21:00  
 (Opening hours change depending on the season)  
 [Ropeway fee] Adult: ¥1,140, Child: ¥570 ☎ 164 657 041



## 3 4 Kemukaro smoked food café & restaurant

Fancy something different? The unique smoked lunch course is worth trying! Smoked food is sold in the neighbouring shop also.  
 [Address] 75-2 Minatomachi, Yoichi  
 [Phone] 0135-48-5100 [Hours] 11:00~15:00 (L.O. 14:00)  
 Closed Wednesdays Reservations are recommended  
 [Fee] lunch ¥1,360 ☎ 164 723 668



## 5 Cape Kamui

A popular "power spot". Easy 40 minute headland walk.  
 [Address] Kouzakicho, Shakotan  
 [Phone] 0135-44-3715  
 ※Walkway may close due to bad weather  
 ☎ 932 553 879



## 7 Naruto eatery

Specializing in deep-fried chicken. Loved by locals.  
 [Address] 16-13 Inaho 3chome, Otaru  
 [Phone] 0134-32-3280  
 [Hours] 11:00~21:00 (L.O. 20:30)  
 Open everyday ☎ 164 719 685

## 1 Anaiwafudo

A Fudo figure is quietly enshrined in a naturally shaped cave.  
 [Address] 207 Miyako, Akaigawa (Taisho temple)  
 [Phone] 0135-34-6211 ☎ 164 193 077

## 2 Roadside stop & farmers shops

Stock up on fresh vegetables for your BBQ dinner! ☎ 164 161 802 (road side station)

## 3 Yoichi Space museum

Let your mind wander into outer space... On-site shop sells local produce & souvenirs.  
 [Address] 6-4 Kurokawacho, Yoichi [Phone] 0135-21-2200  
 [Hours] 9:00~17:00 (Last admission 16:00)  
 Closed Mondays unless otherwise notified  
 [Fee] Adult: ¥500, Child: ¥300 ☎ 164 665 393

## 6 Nantaru Market

The lively market is always busy with locals. Experience the atmosphere and select delicious produce for a BBQ lunch!  
 [Address] 12-1 Shintomicho, Otaru [Phone] 0134-23-0722  
 [Hours] 9:00~18:30 Closed Sundays ☎ 493 631 560

## 8 Asari Dam and Lake Otarunui

Have some peace and quiet by the lake.  
 [Address] 2-580, Asarigawaonsen, Otaru  
 [Phone] 0134-52-0241  
 ☎ 493 455 773

## 9 Kiroro Resort

Bring back your favorite food to cook on the BBQ. Hokkaido's perfect outdoor lunch option! Craft sake and wine are available too.  
 [Address] Tokiwa 128-1, Akaigawa  
 [Phone] 0135-34-7111  
 [Hours] 16:00~20:00 ※Reservations are required  
 ☎ 164 268 849

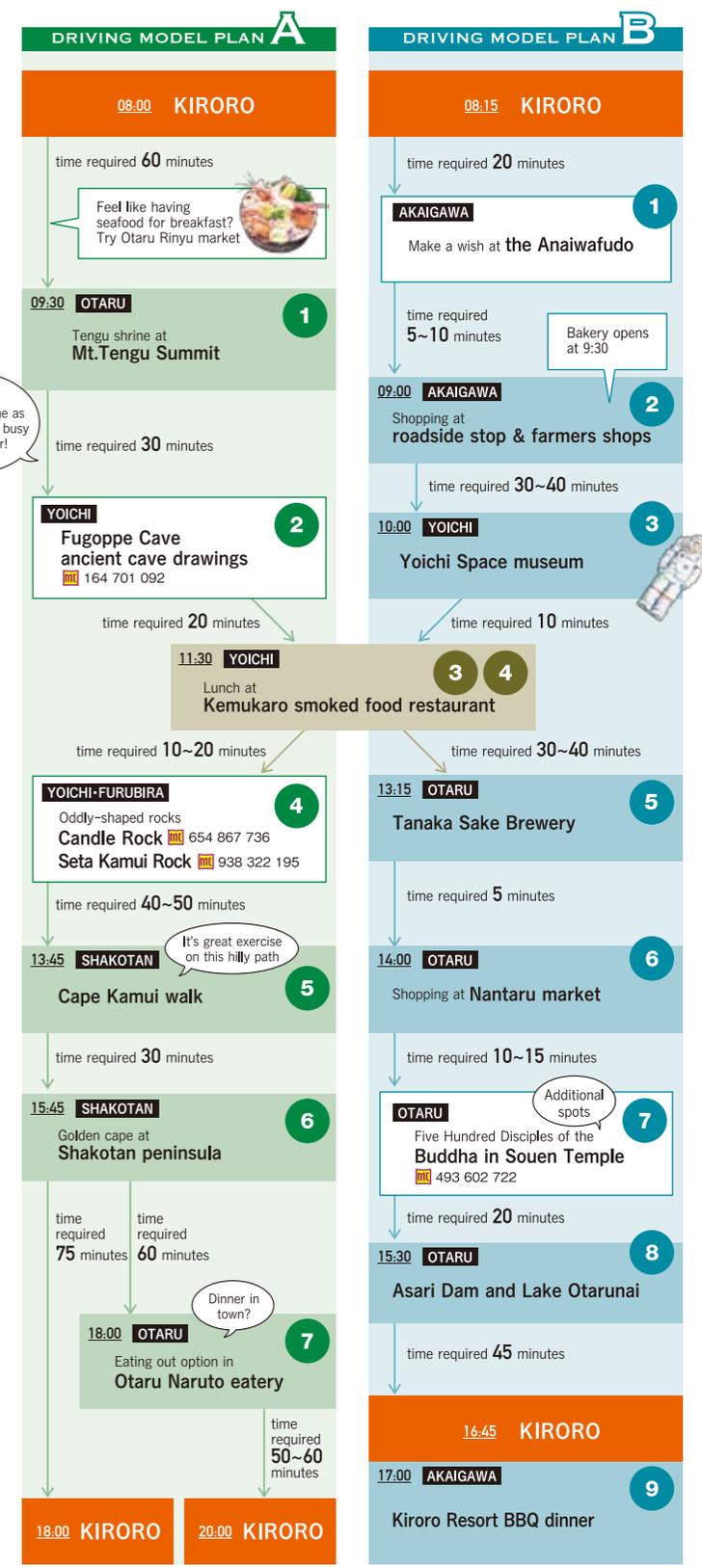
## 5 Tanaka Sake Brewery

A long-established brewery. Tasting is available.  
 [Address] 2-2 Nobukacho, Otaru [Phone] 0134-21-2390  
 [Hours] 9:00~18:00 Open everyday  
 [Tour] free ☎ 493 662 030



### DRIVING MODEL PLAN

## Pick your driving route!



MOTTO SHIRUBESHI

# Find out more about KITA SHIRI



## Places to add to your trip plan

OTARU

### Otaru glass craft workshop at Taisho Glass Tonbo Kan

All weather activity! Take home a finished masterpiece.

[Address] 1-1-6 Ironai, Otaru [Phone] 0134-32-5101  
[Hours] 9:00~19:00 (Last admission 18:00)  
[Fee] From ¥1,000  
Cooling time 40 mins 493 690 293



OTARU

### Lily garden at Onze Harukayama

Views of the sea from a hillside covered in lillies.

[Address] 357 Harukacho, Otaru [Phone] 0134-62-2228  
[Hours] 8th July to 20th August 9:00~17:00 (Night Open Day 8th August)  
[Fee] Adult: ¥400, Child: free 493 526 223



OTARU

### Boat cruise and rafting to Blue Cave

Reservations are required, 4yrs old+

[Departs from] 1-27-23, Shioya, Otaru [Phone] 0134-28-2181 (Salt Valley 408)  
[Departure times] 9:00, 10:30, 12:00, 13:30, 15:00, 16:30, 18:00  
Open from April to September (Duration: 60 minutes)  
[Fee] 13yrs old + ¥5,000, 4 to 12yrs old ¥3,000  
※under 3 yrs old - please ask 164 769 026



OTARU

### Otaru Canal cruise

A 40 minute guided tour

[Address] 5-4 Minatomachi, Otaru [Phone] 0134-31-1733  
Open from 9:00~ For more information please visit the website  
[Fee] Adult: ¥1,500 (¥1,800 for a night cruise), Child: ¥500 493 690 649

OTARU

### Textile atelier Kazu

Atelier visit and craft shop

[Address] 10-23, Ironai 1 Chome, Otaru [Phone] 0134-22-8544  
[Hours] 10:00~18:00, Closed Tuesdays 493 690 291

YOICHI

### Former Yoichi Trading Centre (Kyu Shimo Yoichi Unjyoya)

An historical museum of trading between the Edo government and indigenous Ainu peoples

[Address] 10 Irifunecho, Yoichi [Phone] 0135-23-5915  
[Hours] 9:00~16:30, Closed Mondays, the day after public holidays and during winter season unless otherwise notified  
[Fee] Adult: ¥300, Child: ¥100 164 695 421

OTARU

### Oshoro Stone circle

An oval shaped (33m × 22m) stone circle from around 3,500 years ago.

[Address] Oshoro 2chome, Otaru [Phone] 0134-32-4111 164 705 612

## Festivals and Events

OTARU

### Ushio Matsuri

An annual summer festival in Otaru. One million people celebrate with Nerikomi dance parade and fireworks

Late July  
[Venue] City Center [Phone] 0134-32-4111  
※No parking available ※Traffic disruptions may occur

Otaru Ushio Matsuri    
 493 690 746



NIKI

### Cherry Festival

The town's biggest festival of the year.

Early July  
[Venue] Fruits park Niki [Phone] 0135-32-2711

Niki Cherry Festival    
 164 515 792



FURUBIRA

July~September

### Shrine fire-walking festival

Watch the Tengu brave the fire!

①Early July ②Early September  
[Venue] ①Kotobira Shrine, ②Ebisu Shrine [Phone] 0135-42-2181

Fire walking festival Furubira    
 Konpira / 938 406 356  
 Ebisu / 938 347 486



## Accommodation and Hot springs

OTARU

### Otaru Asari Classe Hotel

A resort hotel based at the Asarigawa Hot Springs

[Address] 2-676-1 Asarigawa onsen, Otaru [Phone] 0134-52-3800  
Bath facility is open for day trip visitors too  
[Hours] 11:00~21:00 / 11:00~16:00 weekends  
[Fee for Hot Springs] Adult: ¥800, Child: ¥300 (weekdays) Adult ¥1000, Child ¥500 (weekends) 493 515 038

SHAKOTAN

### Rinkousou

This small inn provides hearty meals

[Address] 57-1, Irikacho, Shakotan [Phone] 0135-45-6030  
 932 717 702



AKAIGAWA

### Caldera festival

Full of fresh summer produce

Early August  
[Venue] Akaigawa Caldera park [Phone] 0135-34-6211

Caldera festival Akaigawa    
 164 278 662



SHAKOTAN

### Misaki No yu

Hot spring spa with ocean views.

[Address] 212-1 Nozuka, Shakotan [Phone] 0135-47-2050  
[Hours] 10:00~21:00 Closed Wednesdays (Open every day in July and August) 932 625 301  
It may change during winter season  
[Fee] 12 yrs old + ¥610, 6 to 12 yrs old ¥310, under 3 yrs old Free

OTARU

### Authent Hotel Otaru

Conveniently located in central Otaru.

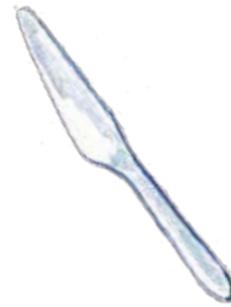
[Address] 2-15-1 Inaho, Otaru [Phone] 0134-27-8100 493 690 185



J I M O T O G O U R M E T

# Local Foods lineup!

Foodies' favorites



## Unique local specialties



Tempura Ramen ¥870

### FURUBIRA Hori Shokudo

Try this unusual combination

[Address]260 Hamamachi,Furubira [Phone]0135-42-2119  
[Hours]11:00~19:00 Closed Thursdays  
(It may change)

☎ 938 347 158



Fish cake in bread ¥216

### OTARU Kamaei

Popular fish cake factory and shop

[Address]3-7 Sakaemachi,Otaru(The main branch)  
[Phone]0134-25-5802  
[Hours]9:00~19:00 Closed New Year's day

☎ 493 691 182



Ankake yakisoba ¥900

### OTARU

### Tatsujin Noodle House

Noodles topped with an entire squid!

[Address]4-11-2,Inaho,Otaru  
[Phone]0134-21-2480  
[Hours]11:00~20:00 Closed Wednesdays

☎ 164 719 706



Yoichi Paella ¥2,980 for two

### YOICHI Yoicchini

Italian restaurant serving local seafood and vegetables. Good selection of Yoichi Hirakawa wines

[Address]18-32 Okawacho, Yoichi  
[Phone]0135-48-7700  
[Hours]11:30~14:30,17:00~22:00, Closed Mondays

☎ 164 666 737

### OTARU Daihachi Kurihara Fish Cake

An innovation by the traditional fish cake master.

[Address]1-11-19 Irifune,Otaru [Phone]0134-22-2566  
[Hours]9:30~19:00,10:00~18:00 on Sundays&public holidays  
Closed New Year's day

☎ 493 660 080

Genovese Italian flavor fish cake ¥70



Miso ramen ¥750

### OTARU Ramen Mikan

Popular ramen restaurant in Otaru.

[Address]13-13 Shintomicho,Otaru (opposite Nantaru market)  
[Phone]0134-22-1221  
[Hours]11:00~19:30 (closes 15:00 on Wednesdays), Closed Thursdays  
☎ 493 631 497



Rice cakes ¥140 each

### OTARU Kaminari Yokeshinko

A long established rice cake maker. Handy snack or breakfast

[Address]1-5-13 Wakamatsu,Otaru [Phone]0134-22-5516  
[Hours]Open 7:30 until sold out

☎ 493 631 791



## Seafood galore!



Sanpin don ¥2,700

### SHAKOTAN

### Jun No Mise

Sanpin don (three kinds of seafood on rice) is a must!

[Address]42-20 Bikunicho, Shakotan [Phone]0135-44-3229  
[Hours]10:30~20:00, Closed Mondays

☎ 775 777 245

Abalone raw or grilled ¥1,950



### SHAKOTAN

### Miharashisou

An seaside inn and eatery. Fresh abalone and sea urchins straight from the sea.

[Address]10-17 Bikunicho,Shakotan [Phone]0135-44-2141  
[Hours]11:00~15:00,19:30~20:30, Open from April to October  
☎ 938 465 040



Special Nigiri set ¥3,500

### OTARU

### Hamaya sushi restaurant

Affordable sushi in a quiet setting. (reservations are required)

[Address]2-10-3 Inaho,Otaru [Phone]0134-33-2323  
[Hours]11:00~15:00, 17:00~21:30,Closed Wednesdays

☎ 164 719 418



Grilled scallop from Grilled Hakkaku(alligator fish)set ¥450 ¥1,620

### OTARU

### Aotsuka Shokudo

The featured dishes are charcoal grilled seafood and sashimi

[Address]3-210 Shukutu,Otaru [Phone]0134-22-8034  
[Hours]10:00~20:00  
Open unless otherwise notified

☎ 493 842 097

### YOICHI

### Family Sushi Garden House

Deluxe chirashi sushi is available for weekday lunch!

[Address]12-65 Kurokawa,Yoichi [Phone]0135-23-8000  
[Hours]11:00~21:00,11:00~14:00 Wednesdays, Closed Sundays  
※Opening hours may change

Manpuku chirashi ¥850

☎ 164 666 033



SHIRIBESHI SWEETS

# Café & Sweets lineup!



Indulgent sweets and café food using local fruit and produce



Original Curry  
900円



Keema curry  
¥990 (available weekday lunch time)

## OTARU Re:OKAGAWA PHARMACY Cafe white

Old meets new - one of Otaru's historical buildings transformed into a modern space! The Café serves lunch and sweets.

[Address] 1-7-7 Wakamatsu Otaru [Phone] 0134-64-1086  
[Hours] Closed Mondays except the day before national holidays (11:00-22:00)  
☎ 493 631 735

## OTARU PRESSCAFÉ

Trendy café in an old stone warehouse.

[Address] 3-3-21 Ironai, Otaru [Phone] 0134-24-8028 [Hours] 11:30~22:00 Closed Thursdays  
☎ 493 720 280



Rouge  
¥380

## OTARU le quatrieme

A popular patisserie and café by Otaru canal.

[Address] 2-3-1 Ironai, Otaru [Phone] 0134-27-7124  
[Hours] 11:00~19:00 Closed Wednesdays  
☎ 493 690 794



## YOICHI Fruits Planet

Original gelato and smoothies created with local fruits and vegetables including grapes from their own farm

[Address] 8-31 Okawacho, Yoichi [Phone] 0135-48-5500  
[Hours] 11:00~18:00 Closed Mondays  
☎ 164 666 736

Gelato  
Single ¥380, Double ¥450, Triple ¥520



Niagara grape softcream  
¥370



Homemade apple pie  
¥1,050 (Eat in or Take out).  
Preorder recommended.

## NIKI Fruits parlor Harada

Specialized in sweets using seasonal fruits from their own farm.

[Address] 5-56 Minamicho, Niki [Phone] 0135-32-2280  
[Hours] 9:00~17:00 (subject to change), Closed Mondays  
☎ 164 482 540

## YOICHI Yoichi Winery Café & Bakery

Located onsite at the winery. Enjoy freshly baked breads, apple pie and softcream!

[Address] 1318 Kurokawa-cho, Yoichi [Phone] 0135-22-3375  
[Hours] 10:00~17:00 (subject to change) Closed Tuesdays  
☎ 164 605 018

Blueberry Danish ¥200  
Tomato Pizza ¥110

## NIKI Very Berry Farm Ueda

Pick your own fruit, restaurant and shop.

[Address] 13-49 Higashimachi, Niki [Phone] 0135-32-3020  
[Hours] 11:00~L.O.20:00 (subject to change)  
☎ 164 575 112

Very berry parfait  
¥520 (Sold during the summer only)



## AKAIGAWA Akaigawa Michi no Eki

Try some homemade breads, local vegetables and rice gelato!

[Address] 190-16 Miyako, Akaigawa Michi no Eki "Urara bakery" [Phone] 0135-34-6699  
[Hours] 9:10~17:00 until sold out  
☎ 164 161 802



agel sandwich set  
¥1,296

## AKAIGAWA Naganuma Farm Cafe Linn Forest

Delicious lunch and cakes using fresh produce from their own farm. Pumpkin Pudding is a popular take-out option.

[住所] 68-6 Akaigawa, Akaigawa [Phone] 0135-34-6770  
[Hours] 10:00~17:00 Closed Wednesdays and Saturdays ☎ 164 277 261

## AKAIGAWA All day Dining Alpine Brasserie

High grade cakes appear in the showcase everyday at 14:00. You must try these traditional German cakes with a modern twist. Spread your own raspberry sauce on top!

[Address] 128-1 Tokiwa, Akaigawa The Kiroro Tribute Portfolio Hotel Hokkaido IF [Phone] 0135-35-3128  
[Hours] 7:00~L.O.23:00 (sweets 14:00 until sold out)  
☎ 164 268 849

Frankfurter ¥500





## Local Drinks lineup!



Craft sake, craft beer, winery and whisky distillery

Some offers tours too  
※Drinking and driving is prohibited by law



### OTARU Tanaka Shuzo Brewery

A long established sake  
brewery using Hokkaido rice.



**Tanaka Shuzo Honten**  
[Address]3-2-5 Ironai, Otaru [Phone]0134-23-0390  
[Hours]9:00~18:00 Open every day

☎ 493 662 030

**Tanaka Shuzo Kikko Gura**  
[Address]2-2 Shinko, Otaru [Phone]0134-21-2390  
[Hours]9:00~18:00 Open everyday [Tour]free

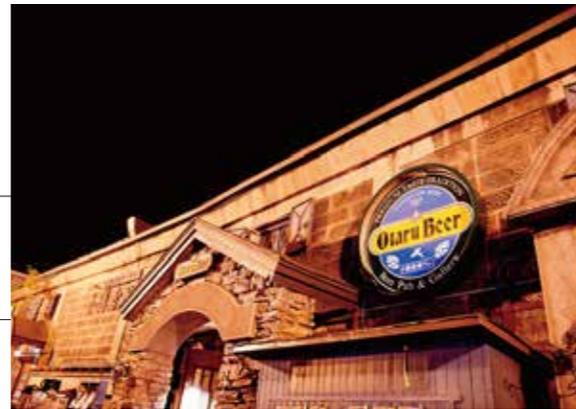
☎ 493 662 030

**Takaragawa ¥5,500(720ml)**



### OTARU Otaru Beer

German style beer brewery.  
Tours are available.



**Otaru Beer Zanibako**  
[Address]263-19 Zenibako 3chome, Otaru [Phone]0134-61-2280  
[Hours]9:00~17:00, Open every day  
[Tour]¥800/person(tour and tasting),¥2,800/¥3,800/person(tour, tasting and meal)  
※Reservations are required

☎ 493 501 441

**Otaru Soko No.1 (Brewery and beer pub)**  
[Address]5-4 Minato Otaru [Phone]0134-21-2323  
[Hours]11:00-23:00 Open everyday [Tour]free

☎ 493 690 563

**Weiss beer ¥318(330ml)**



### OTARU Hokkaido Wine

Wine made from  
100% Japanese grapes.  
The winery tour is popular.



**Otaru Wine gallery**  
[Address]1-130 Asarigawa onsen, Otaru [Phone]0134-34-2187  
[Hours]9:00~17:00 Closed during New Year's period  
[Tour]¥1,000/person(Taste four different wines with snack provided)  
※Reservations required

☎ 493 542 675

**Tokusen Niagara ¥2,376(720ml)**



### YOICHI Nikka Whisky

A world-famous distillery.  
This beautiful property  
attracts many visitors.



**Nikka Whisky Yoichi Distillery**  
[Address]7-6 Kurokawa, Yoichi [Phone]0135-23-3131  
[Hours]9:00~17:00 Closed during New Year's period  
[Tour]free ※Reservations required

☎ 164 635 784

**Taketsuru pure malt ¥2,376(500ml)**



### YOICHI Yoichi Wine

Craft winery and restaurant.



**Yoichi Winery**  
[Address]1318 Kurokawacho, Yoichi [Phone]0135-23-2184  
[Hours]10:00~17:00  
Closed Tuesdays(may change depending on the season)

☎ 164 605 018

**Zweigeltrebe ¥2,972(720ml)**



### YOICHI Rita Farm & Winery

A quaint family-run winery.  
Grapes sourced from their own  
farm and naturally fermented  
with wild yeast.



[Address]1824 Nobori, Yoichi [Phone]0135-23-8805  
[Hours]11:00~22:00(25:00 Fridays and Saturdays)  
Closed Mondays unless otherwise notified

☎ 164 546 757

**Sauvignon Blanc ¥3,078(720ml)**



### NIKI Very Berry Farm & Winery Niki

Organic wine made with  
grapes and blueberries from  
the farm.



[Address]13-49 Higashimachi, Niki  
[Phone]0135-32-3020  
[Hours]Restaurant 11:00-21:00(L.O. 20:00) Subject to change

☎ 164 575 112

**Organic wild grape wine ¥4,104(720ml)**



# My favorite spots in KITA SHIRI



Mr.Kawashima from Otaru recommends

## KITA SHIRI!

Owner of a seafood shop in Otaru Sankaku Market, Mr. Kawashima also loves outdoor activities and has been to most places in Kita-Shiri.

OTARU CITY

Mr.KAWASHIMA

Choice 1



Otaru Blue cave Shioya, Otaru

A hidden destination in Otaru only accessible by boat. See the cave shining blue with your own eyes!

Reservation required. ☎ 493 720 161

Choice 2



Sunset in Ranshima beach

Ranshima,Otaru

Stunning view with Shiripa Cape shining above the ocean.

☎ 164 702 688

Choice 3



Anataki Falls and Matsukura Rock

Tenjin,Otaru

A serene area awaits you at the end of the walkway.If you go further, Matsukura Rock will appear on the mountain ridge.

Appropriate equipment and GPS recommended as it requires 90 minutes walk in the wilderness.

☎ 164 567 366

# Best three picks from locals

Mr.Tomiya from Yoichi recommends

## KITA SHIRI!

As the 4th generation owner of the Kakuto Tokushima Inn, Mr Toumiya is a true local. His passion is exploring the area by motorbike and he shares his favorite little-known spots.

YOICHI TOWN

Mr.TOMIYA

Choice 1



Nobori area vineyards Nobori, Yoichi

There are many new and exciting wineries appearing in the Nobori area. Just driving through, picture yourself in Europe passing by orderly lines of grapes.

[Address]Nobori area, Yoichi

Choice 2



Looking over Yoichi Port from Moire Yama

Irifune, Yoichi

Opposite the council building, Moire Hill offers a picturesque viewpoint overlooking the port and across to Mt Shiripa. I also love the view in reverse, looking back up at the hill from the port.

[Address]Irifune cho, Yoichi

Choice 3



Views of Mt Shiripa from Nishizaki Stone Circle

Sakae, Yoichi

On the elevated platform above Sakai village on the Eastern tip of Yoichi, you have spectacular views down onto the Sea of Japan, with Mt Shiripa in the distance.

[Address]551 Sakae machi, Yoichi ☎ 164 672 510

Ms.Iwata from Akaigawa recommends

## KITA SHIRI!

Miss Iwata has been working at the Akaigawa roadside rest area "Michi no Eki" since 2015. She is a born and bred local, and knows all the best spots and eateries in Akaigawa.

AKAIGAWA Village

Ms.IWATA

Choice 1



Gelato made from locally sourced rice and vegetable

Miyako, Akaigawa

I highly rate our local rice gelato! It has a light milky taste, which you'll never get sick of. They also have delicious flavors such as blueberry and pumpkin, made with local ingredients.

[Address]190-16 Miyako, Michino Eki Akaigawa [Phone]0135-34-6699 [Hours]9:00~17:00(May to September), 9:30~16:30(October to April) ☎ 164 161 802

Choice 2



Scenic views of the Akaigawa Caldera from the Hiyamizu mountain pass lookout

Hinode, Akaigawa

A secret spot for seeing the "sea of clouds". Not only are the clouds amazing, but even if they're not there, the view is incredible - look across to Mt Yotei during the day or the pretty lights of Akaigawa Village at night.

[Address]Hinode, Akaigawa ☎ 164 398 779

Choice 3



Park Golf Course at Miyako Park

Miyako, Akaigawa

Play a relaxing round of park golf (a Hokkaido invention) in this 18 hole course surrounded by forest. Club hire is also available.

[Address]113-3 Miyako, Akaigawa [Hours]8:30-17:00(May to October) [Fee]¥300, Children 12 yrs old and under free (Rental fees apply) ☎ 164 160 530

Cameron from Akaigawa recommends

## KITA SHIRI!

Cameron Black and his Japanese wife moved to Akaigawa Village from Australia and they are passionate about Hokkaido and everything it has to offer. As the owner of Double Black Café located at Kiroro Resort he manages to sneak in time to ski in winter, and cycle in summer.

AKAIGAWA Village

CAMERON

Choice 1



Cycle tour around the sunflower fields Hinode, Akaigawa

With sunflower fields dotted around our secluded village and points where you can look out over the heart of the caldera basin, this area is simply beautiful. It is an ideal location for a cycle tour as you visit the various vegetable stalls along the roadside and then relax at the end of the day unwinding at the Caldera Onsen. Tip: the best time to see the sunflowers is early to mid August.

[Address]Hinode, Akaigawa ※Please do not enter the fields.

Choice 2



Local food stalls

Hinode, Akaigawa

Stimulate your senses while you relax and enjoy the local atmosphere as the cheerful stall owners greet you. Not only will they provide you a glimpse into homegrown farm life, you will be bombarded with wonderful flavors from the freshest produce grown in the amazing volcanic soil.

[Address]Hinode, Akaigawa

Choice 3



Caldera Onsen Hot Springs

Akaigawa Village

This is the best way to unwind after a long ride. The clear water is surprisingly hot and will warm you up right down to your bones. If you can't handle hot baths, then just go in halfway - it's still worth the experience!

[Address]71-2 Akaigawa [Hours]10:00~21:00(Closed Mondays) [Fee]Adult ¥400, Children 12 yrs old and under ¥200 ☎ 164 277 418



# SHIRIBESHI CYCLING

## Cycle tours around Shiribeshi



Approved by Sapporo Cycling Association

Borrow a bike from Kiroro Resort and head out on a refreshing ride. Slowly take in sights you'd miss in the car and discover your own secret spots. Below, we suggest three long-distance touring courses for experienced riders – visit local lakes and farms, head over the hill to neighboring villages, or tackle a hardcore mountain pass.

Kiroro resort hires out both touring and mountain bikes.

Some areas do not have map codes available for the car GPS, so please enter the address instead.



## ROUTE 1 Akaigawa (Tour through lakes and local farms)

Beginner class



Enjoy the stunning nature around Kiroro passing by pretty hillsides, lakes, and fields. Depending on the season, you may also come across sunflowers or local vegetable stalls.

Total distance: Approx. 51km Duration: 3~5 hours  
No big mountain passes



### CYCLING ROUTE & RECOMMENDED SPOT

- S Kiroro Resort**  
12.2km
- 1 Ochiai Dam Park** [Address] 462-2 Ochiai, Akaigawa [Phone] 164 349 607
- 7.2km
- 2 Michino Eki Akaigawa** [Please refer page 22]
- 6.4km
- 3 Akaigawa Sunflower fields** [Please refer page 26]
- 1.6km
- 4 Naganuma Farm Cafe Linn Forest** [Please refer page 22]
- 0.4km
- 5 Akaigawa Caldera hot springs** [Please refer page 26]
- 5.7km
- 6 Michino Eki Akaigawa** [Please refer page 22]
- 15.1km
- G Kiroro Resort**

## ROUTE 2 Yoichi, Otaru (Visit the seaside and fruit orchards)

Intermediate class



This route will take you along the seaside and past many orchards. You will also have the chance to visit one of the many local cafés or sweet shops in Otaru or Yoichi. Enjoy a fulfilling day!

Total distance: Approx. 51km Duration: 5~7 hours  
Two big mountain passes (Hiyamizu pass and Kenashi pass)



### CYCLING ROUTE & RECOMMENDED SPOT

- S Kiroro Resort**  
15.1km
- 1 Michino Eki Akaigawa** [Please refer page 22]
- 10.6km
- 2 Hiyamizu pass** [Please refer pages 7 & 25]
- 5.8km
- 3 Rita Farm & Winery** [Please refer page 24]
- 1.3km
- 4 Yoichi Winery & Café** [Please refer pages 22 & 24]
- 3.8km
- 5 Fruit Planet** [Please refer page 22] / **Yoicchini** [Please refer page 19]
- 24.6km
- 6 Otaru Wine gallery** [Please refer page 23]
- 1.7km
- 7 Kenashi pass view point** [Please refer page 8]
- 18.3km
- G Kiroro Resort**

## ROUTE 3 Kutchan, Niki (Cross the mountain pass, and enjoy the picturesque views)

Advanced class



Cross over from Shiribeshi into Niseko, with an amazing downhill stretch overlooking Yoteizan, known as Hokkaido's Mt Fuji. This long-distance course is for experienced cyclists.

Total distance: Approx. 110km Duration: 6~8 hours  
three big mountain passes (Akaigawa-Kutchan, Kutchan pass and Inaho pass)



### CYCLING ROUTE & RECOMMENDED SPOT

- S Kiroro Resort**  
15.1km
- 1 Michino Eki Akaigawa** [Please refer page 22]
- 25.0~28.0km
- 2 Lunch break in Kutchan**
- 1.0~3.0km
- 3 Niseko Shuzo Sake brewery** [Address] 47 Asahi, Kutchan [Phone] 0136 22 1040 [Fax] 398 569 251
- 27.8km
- 4 Tougenofumoto Orchard** [Please refer page 11]
- 17.8km
- 5 Naganuma Farm Cafe Linn Forest** [Please refer page 22]
- 20.8km
- G Kiroro Resort**

# KITA-SHIRI

## Driving Guide Map

### OTARU city

- 1 Otaru Aquarium
- 2 Otaru Herring fisherman's house
- 3 Otaru Canal and Northern Wall Street
- 4 Kaihourou
- 5 Mt. Tengu Night scenery  
Tengu shrine at Mt.Tengu Summit
- 6 Kenashi Yama view point
- 7 Kitaichi Glass #3 hall
- 8 Otaru Marina
- 9 Kawashima fish shop, Sankaku market
- 10 Haruka Horse Ranch
- 11 Otaru City Museum - Honkan
- 12 Non Non Eatery in Rinyu Market
- 13 Grillhouse Sanshiro
- 14 Naruto eatery
- 15 Tanaka Sake Brewery
- 16 Nantaru Market
- 17 Five Hundred Disciples of the Buddha in Souen Temple
- 18 Asari Dam and Lake Otarunui
- 19 Otaru Canal cruise
- 20 Taisho Glass Tonbo Kan
- 21 Textile atelier Kazu
- 22 Oshoro Stone circle
- 23 Lily garden at Onze Harukayama
- 24 Boat cruise and rafting to Blue Cave
- 25 Otaru Ushio Matsuri
- 26 Shrine Festivals
- 27 Otaru Asari Classe Hotel
- 28 Authent Hotel Otaru
- 29 Tatsujin Noodle House
- 30 Kamaei
- 31 Daihachi Kurihara Fish Cake
- 32 Kaminari Yokeshinko
- 33 Ramen Mikan
- 34 Hamaya sushi restaurant
- 35 Aotsuka Shokudo
- 36 le quatrieme
- 37 PRESSCAFÉ
- 38 Re:OKAGAWA PHARMACY Cafe white
- 39 Anataki Falls and Matsukura Rock
- 40 Sunset in Ranshima beach
- 41 Tanaka Shuzo Honten
- 42 Otaru Beer Zanibako
- 43 Otaru Soko No.1
- 44 Hokkaido Wine Otaru Wine Gallery

### YOICHI town

- 45 Beautiful view of orchards
- 46 NIKKA Whisky Distillery
- 47 Candle Rock
- 48 Kemukaro smoked food café & restaurant
- 49 Fugoppe Cav
- 50 Yoichi Space museum
- 51 Former Yoichi Trading Centre(Kyu Shimo Yoichi Unjyoya)
- 52 Hokkai Soran Festival
- 53 Yoicchini
- 54 Family Sushi Garden House
- 55 Fruits Planet
- 56 Yoichi river
- 57 Yoichi Winery
- 58 Rita Farm&Winery
- 59 Nobori Area Vineyard
- 60 Looking over Yoichi Port from Moire Yama
- 61 Nishizaki Yama stone circle

### FURUBIRA town

- 62 Seta Kamui Rock
- 63 Furubira shrine firewalking festival
- 64 Hori Shokudo

### SHAKOTAN town

- 65 Tamura Gantaro Seafood restaurant
- 66 Shimamui coast
- 67 Cape Kamui
- 68 Glass boat tour - New Shakotango
- 69 Golden Cape at Shakotan peninsula
- 70 Shakotan Mikaku Festival
- 71 Rinkousou
- 72 Shakotan - Misaki No yu
- 73 Jun No Mise
- 74 Miharashisou

### NIKI town

- 75 Café & Restaurant LA LUNA Fruits Park Niki
- 76 Tougenofumoto Orchard
- 77 Cherry Festival
- 78 Very Berry Farm Ueda
- 79 Fruits parlor Harada

### AKAIGAWA village

- 80 Caldera lookout at Hi Yamizu mountain-pass
- 81 Caldera festival
- 82 Akaigawa road side station
- 83 Akaigawa Caldera Hot springs
- 84 Akaigawa Sunflower fields
- 85 Naganuma Farm Café Linn Forest
- 86 Anaiwafudo
- 87 Ochiai Dam Park
- 88 Miyako Park golf

### Others

- 89 Niseko Shuzo

